



Cartons animâts par furlan: imparâ la lenghe in mût divertent!

Ocasion uniche te nestre regjon plurilengâl

Lu saveviso che tal imparâ une lenghe l'ûs dai cartons animâts al è une vore impuartant pai fruts? Des imagjinis in moviment, di fat, si puedin intuî i significâts di peraulis e di azions par rivâ a vê, in mût divertent, un aprendiment linguistic eficaç.

Ancje i cartons animâts in lenghe furlane a son un materiâl util par sostignî la esperience linguistiche dai fruts che a vivin intun Friûl plurilengâl o che a son di famee furlane e a vivin ator pal mont.



I ultins rivâts a son **Tui e Tuie**, une produzion russe di grant sucès - lade in onde in Australie e Gnove Zelande su Disney Channel - presinte pe prime volte in Italie graciis ae **ARLeF** che indi à sostignude la traduzion di pueste par furlan; la edizion in lenghe

furlane e je stade curade di Belka Media e realizade di Raja Films. I doi protagoniscj a vivin storiis di ogni sorte e in ogni pontade ur vegnin insegnadis dai lôr compagns di viaç piçulis regulis di vite sociâl. I doi simpatics gjatuts a vivin lis lôr aventuris dôs voltis: une lant daûr il lôr istint, e une lant daûr des regulis dal bon vivi civil che ur vegnin insegnadis. I fruts che a cjalin il carton a imparin regulis semplicis come no alçâ la vôs, rispjetâ i oraris, no judicâ daurman lis personis. **Tui e Tuie** si puedin viodi te transmission Maman! su Telefriuli ogni vinars aes 17.40. Ca di pôc, il **DVD** di Tui e Tuie, adun cun chel de Pimpa e di Omenuts, al sarâ a disposizion, soledut pai insegnants di furlan e par finalitâts didatichis, alî de **sede de ARLeF**.

A son ancje altris bieî esemplis e fra chescj:



Pimpa: dal fumut innomenât di Altan a son nassudis lis aventuris de simpatiche cjiçute blancje a balins ros. La version animade par furlan e je stade produsude e trasmetude de sede Rai dal F-VJ. "Pimpa" e je stade voltade ancje in lenghis minorizadis tant che ladin, furlan e sart e tal 2013 la **ARLeF** in colaborazion cu la RAI, Quipos srl e Regjon F-VJ, e à publicât tredis episodis intal Dvd "Pimpa par furlan".

Omenuts (SFF, Raja Films) al è il famôs carton animât cognossût in dut il mont cul non "Little People" (Mattel_Fisher Price) e voltât in lenghe furlane. Cuatri dvd cun cinc episodis ognidun dulà che Lole, Miute, Pieri, Bete e Tonin, i cinc frutins protagoniscj, cu la lôr abilitât e voie di aventure, a frontin ogni di une storie gnove. **Omenuts** si puedin viodi tes pontadis de prime edizion de transmission Maman!, disponibilis su www.arlef.it



Berto Lôf al è la version par furlan di "Lupo Alberto", carton animât ideât di Elio Bartolini e di Giancarlo Deganutti, pe RAI regjonâl, e voltât di Paolo Patui te serie plui resinte. Il program al à vût une grande difusion intes scuelis e intes bibliotechis par facilitât l'aprendiment de lenghe, soledut di bande dai zovins. Simpatic, divertent, simpri sfortunât, il profil di Berto Lôf nol cambie nancje cuant che al fevele par furlan, anzit, al devente ancjemò plui appassionant cuant che al dopre la marilenghe.

Chescj cartons animâts ur plasin ai piçui ma dal sigûr ancje ai grancj e duncje... no son plui scusis: ducj pronts, denant dal schermi, par imparâ la lenghe divertintsi!